

W A D

POËZIE IN BEELD



# WAD

## POËZIE IN BEELD

World Art Delft heeft in deze 11e editie van haar poëzieproject ruimte gegeven aan de deelnemende beeldend kunstenaars om zich te laten inspireren door een zelfgekozen gedicht.

Zo hebben we een levendige melange gekregen van bronnen waaruit de kunstenaars hebben geput. Op het oog zeer uiteenlopende sferen, betekenissen en woorden, maar ook zoveel beeldtaal. Gedichten als proza en gedichten die er uitzien als minimal art. We zien weer Rilke, Eerhart en Fens terug en ontdekken ook Nooteboom en een creatief duo dat zich manifesteert als Duvinci. Nee, niet de uitvinder, beeldhouwer en schilder Da Vinci.

De titel geeft tevens aan dat een enkel gedicht in de beeldentuin te vinden is: gehouwen in steen en samen met de sculptuur een nieuw poëtisch beeld vormend. In de galerie hangen en staan kunstwerken die zijn gecreëerd met olieverf, acryl, potlood, houtskool, gemengde technieken, gips, etspers, fotocamera op papier of doek.

We mogen niet spreken van visuele poëzie, want zowel poëzie als beeldende kunst zijn 2 zelfstandige kunstzinnige richtingen. De visualiteit van taal vormt met de beeldende kunst een nieuwe eenheid, waarvan de kijker zelf de grenzen mag vaststellen.

‘Poëzie in Beeld’ kunt u bij World Art Delft ontdekken van 9 september t/m 30 november 2018. In de zomer, herfst en een stukje winter biedt onze locatie in de galerie en beeldentuin u een gevarieerd beeld van poëzie om ons heen.

Alles wat meegaat van hier

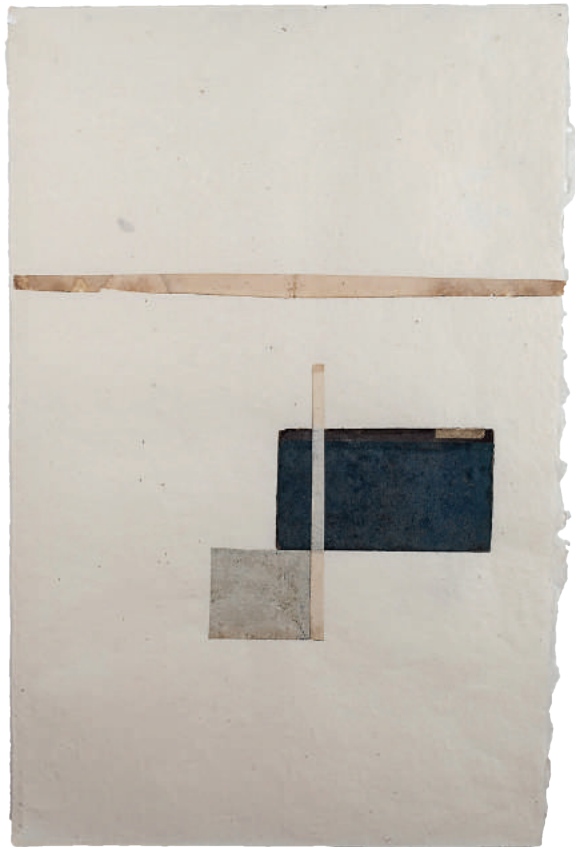
Van hier volg ik de lokkende rivier,  
de schitteringen in het midden.  
En van hier volg ik de stroom  
naar zee, de kust met wieren en  
gesloten mossels overdekt;

op deze plaats de oever veel te zacht;  
te vol met iedereen die bleef en ouder  
werd, te onontwarbaar de begroeiing.

Deze dag begin ik weer als kind dat  
stormen en een zee bedacht,  
en alles wat meegevoerd wordt met  
de stromen, en alles wat meegaat;  
de plannen om hier niet te blijven.

Van hier volg ik de stroom naar  
de kust, met sterren uit zee  
overdekt, en de visdiefjes duikend  
naar alles wat meegaat; het kind  
weggelopen en voortaan in zee verscholen.

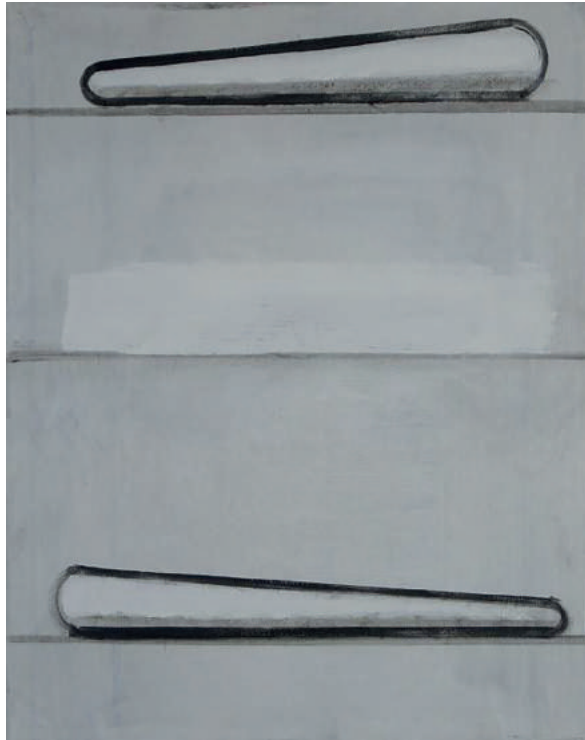
- Wilco Berga



Thuiskomst  
Tjitske Boersma  
gemengde techniek  
82 x 54 cm  
2016

om  
de ene na  
de andere  
om

- F. van Dixhoorn  
uit de bundel 'De zon in de pan'



om en om  
Cor van Dixhoorn  
acrylverf op doek  
50 x 40 cm  
2018

zoals een dier je zoekt

zoals een dier je zoekt  
al om de geur  
en zacht tegen je aan  
zo zonder iets te willen  
er te zijn

- Frank Eerhart





zonder iets te willen  
Frank Eerhart  
ijzer  
h 204 cm  
2018

In een kader van gekraakte  
plint en peterselievlinger  
valt een lichtakkoord op drie  
rijpe mispels. Jij weet waarom  
je ze hebt meegenomen -  
het deert ze niet dat je hun  
lijdzaamheid begeert, hun zoete  
bederf als een verrichting  
van je eigen sterfelijkheid  
herkent. Op het voetstuk  
van bewerkte steen, door een  
schoenlapper bezocht, strik  
jij hun gulle onverstoort-  
baarheid en weet je daardoor  
inbegrepen, meegeteld, eens,  
het maakt niet uit wanneer,  
in een museum met Rembrandt,  
Van Ruisdael, Vermeer -  
door je beste vrienden  
vergezeld.

- Marlene van Niekerk  
vertaald door Henda Strydom



Gezant van de mispels  
Henk Eikenaar  
olieverf op doek  
40 x 40 cm  
2018

## LANDSCHAP

Cirkel geel  
Ellips blauw  
Trapezium rood

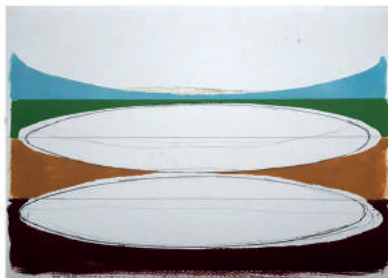
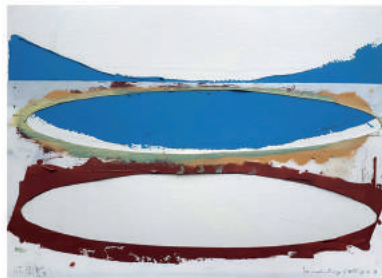
Afgeplatte cirkel  
Smalle ellips  
Langgerekt trapezium

Ietwat afgeplatte citroengele cirkel  
Smalle ultramarijnblauwe ellips  
Langgerekt steenrood trapezium

Citroengele zon  
raakt strakblauw water  
boven geploegde akkers.

Een bleke zon gaat onder  
boven het spiegelende meer.  
Velden lichten rood op.

- Huib Fens



Landschap/ellipsen 4, 2, 3, 80  
Huib Fens  
olieverf, collage/potlood op aquarelpapier  
30 x 21 cm  
2017

eenzaam in landschap  
omringd door geurend vormen  
eeuwenoud verjongd

- Joyce Bloem  
nighthaiku //27.7.16//



Eeuwenoud verjongd  
Paula Kouwenhoven  
olie op linnen  
40 x 40 cm  
2018

voeten in aarde

soms kan ik het hoofd in mij vergeten  
en zien wat mijn voeten mij laten weten  
oude waarden, diep in mijn hart gevonden  
hebben daar zichzelf met aarde verbonden  
en tijd heelt de wonden van woorden,  
twijfels die deze binding verstoorden

- duvinci





Voeten in aarde  
Sarah Linde  
lijn ets  
30 x 40 cm  
2018

Het weefsel voelen

Het netwerk van nerven verkennen met je ogen. De bladeren waarnemen. Bomen onbesuisd zien zwieren in haast te scherpe zon tegen een brede lucht. Vertragen. De dingen als kleren om jezelf heen trekken. Ernaar kijken, het weefsel voelen, zelf in de draden gaan, het merg, de hersenen, een leven op steeds kleiner schaal. Dit beetelen - gaat de tijd langzamer als je de seconden hoort?

- Ruth van Rossum



Gingko Biloba  
Claudia van der Linde  
houtschool op papier  
30 x 39 cm  
2018

wind beweegt de zee  
golven spoelen aan  
in zand tot sporen  
rimpelingen van tijd  
ze verglijden  
zoals het water  
met de golven  
van zand tot land  
telkens

- Frank Eerhart



zonder titel  
Yola de Lusenet  
afdruk op dibond  
80 x 64 cm  
2014

## FROST

Crystals in the air,  
innocent and fair,  
whirling symbols  
of immaculate reunion

Widows sewing hail  
into fragments of sunshine,  
plough snowdunes of desire  
and dream of husbands  
with hands like flowers

They are born from this frost,  
this quiet lane by winter,  
keeping wishes in their gloves  
till the day is a shrine

And their final gown is woven  
through gracefully fading summers

- Stasio Komar



Frost  
Els Otten  
schets voor object hout en glas  
38 x 17 x 24 cm  
2018

Onder het gat een bodem van leem. Onder  
het leem wat dode takken en as. Onder het  
as verspreide wortels

Achter de spiegel schijnt een zilverachtig licht.  
Slierten slingeren door de dichte ruimte.

Onder mijn kussen ligt mijn hand. Onder  
mijn hand het laken dat kreukt en kronkelt  
van slaap.

Ik val in een niet te bevatten diepte. Mijn  
vingers krampen in zachte aarde, raken  
verstrikt in ondergrondse worteltakken, die  
niet wijken. Verschroeide herinneringen  
vullen nauwe gaten in mijn geheugen

‘Tot hier en niet verder’ fluister ik. Mijn  
ogen jeuken en als ik ze voorzichtig wrijf,  
keer ik langzaam terug tot voorbij het gat,  
waaronder leem, waaronder takken en as,  
waaronder kronkelige wortelingen.

- Carola Eijzenring





Een bodem van leem  
Imke Plattel  
50 x 50 cm  
mixed media  
2018

Alleen in mijn gedichten kan ik wonen

Alleen in mijn gedichten kan ik wonen,  
elk land, elk huis, laat staan dit lijf is mij te eng.  
Aan niets, aan niemand kan ik ooit volledig toebehoren  
dan aan die onbetrouwbare innerlijke stem.

Alleen in mijn gedichten kan ik wonen,  
mijn eigen bouwwerken van het meest flexibel materiaal,  
vol gaten, voor wie geen grenzen kan stellen aan zijn dromen,  
vol nestelplaatsen in het eigenwijs gekronkel van een taal.

Soms vrees ik dat voor mij de tijd al is gekomen  
waarin mij elke kracht ontbreekt  
om van de barre steden waar ik ben nog weg te dromen,  
maar dan is daar toch weer die stem die in mij spreekt  
en mij terug tot mijzelf doet komen,  
d.w.z. die mij openbreekt.

- Jo Govaerts  
uit 'Apenjaren' 1998



HartStuk  
Carola Popma  
gips  
h60 x 45 x 18 cm  
2013

een lente  
de zomer en de herfst  
tooiden deze grillige stammen  
nu graaiend in de winterse einder

- Patrick Lijdsman



Winterse Einder  
Jan Radersma  
mixed media op karton  
24 x 22 x 0,5 cm  
2018

### FUJI 3

'Hier', kan de reiziger duizend keer zeggen tegen  
dat vloeiende droombeeld,  
'hier', schildert de schilder en verdrinkt in zijn  
dubbele landschap,  
'hier', fluistert de visser geduldig op zijn vlonder  
van bamboe, 'hier' ,  
'hier', en altijd zijn zij iets anders  
en met de hoge vlindertonen van de u en i  
vormen hun monden de naam van de berg die daar  
huishoudt  
en als een zon of een maan steeds verschijnt en  
verdwijnt.

- Cees Nooteboom



Blood on the tracks from both sides now  
Lucas Silawanebessy  
houtdruk  
29,5 x 46 cm  
1977

Zestien Zwarte Madonna

hoog, de stilte van het glas in lood  
zonlicht brengt een waterval  
van warme kleuren  
devotie weerkaatst op muren  
kaarsen roken fluisterend in een nis

we bidden voor vrede op aarde  
of armoede uit de wereld  
voor een ziek kind of uitstel van de dood  
zeg maar zeer gewichtige zaken

-----  
alsof ze is neergedaald  
de Zwarte Madonna van Czstochowa  
haar zoon is zwart net als zij

door de eeuwen heen  
ademloos bekeken  
zou zwarte sneeuw bestaan?

-----  
ze is er voor zwart en wit  
en voor alle kleuren van de regenboog

vluchtelingen staan voor grenzen  
tegenover menselijke schilden  
wat bezielt al die Polen  
om in ganzenpas te lopen  
kijk door je handelen heen  
en hoor jezelf schreeuwen

-----

*trek je terug in een moskee  
moslims lijken niet op ons  
ga toch ver in tenten wonen  
de woestijn is groot genoeg*

*zeg het na:  
Duitsland eerst  
daarna Moskou  
Brussels nooit*

*Polen is voor Polen  
buigen voor anderen  
is verleden tijd*

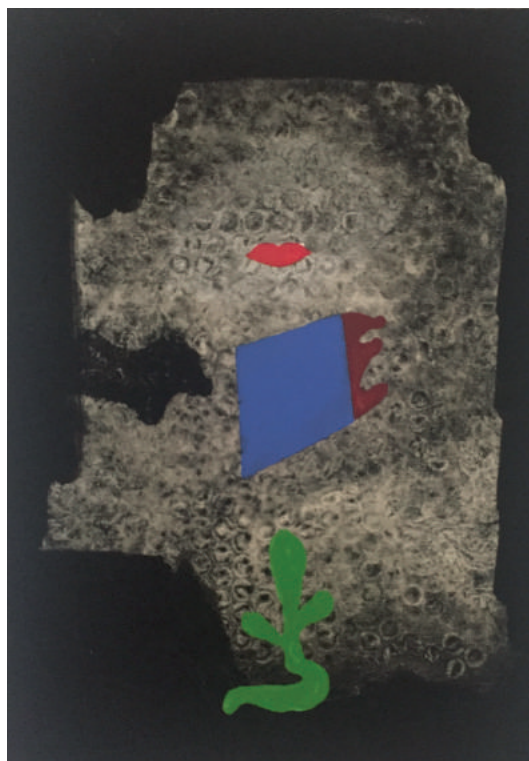
-----  
de kerk zwijgt en vouwt de handen  
kijk hoe scheef het kruis  
en hoe wit de wereld

Matka Boska Czstochowa traant  
beroofd van haar schaduw  
ze duwt de deuren van de kerk open  
laat de laffe lucht naar buiten

-----

- Barney Agerbeek





The SAGA No: 16 (Madonna van Czestochowa)  
Dodog Soeseno  
acryl op canvas  
25 x 34,5 cm  
2018

## Vader in Florence

Met mijn vader kocht ik  
Zes witte onderbroeken bij de Standa  
En een paar gympen

Ik heb er dikwijls over nagedacht  
Hoe het zit achter in een vuilnisauto  
Verborgen tussen polshorloges, diamanten  
As en schillen, versleten gebedenboeken,  
Tampons en lege tubes  
Ik keek over de rand en zag de reisgidsafbeeldingen  
Terwijl de vuilnisauto hard door de straten reed  
En dacht: geef mij snoeiharde terror  
Anders ga ik kapot

De dictator, hij moest mijn gevoelens raden  
Ik was een jongen van de zee  
Hij iemand van de akker

Bij de gootsteen stond in een blauw plastic emmertje  
De onderbroek te weken  
Net als thuis een dierensnuit

Mijn vader had een lul zo groot als een ploertendoder  
Arme moeder  
Arme kleermaker  
Verzuipen kon hij niet  
Want hij zou blijven drijven in de Arno

Michelangelo Buonarroti's liggende beelden  
Van het Medici-grafmonument in de San Lorenzokapel  
En de deuren van Ghiberti snoerden  
Zelfs hem even de mond

- Eduard Wind



Freilich ist es seltsam, die Erde nicht mehr zu bewohnen,  
kaum erlernte Gebräuche nicht mehr zu üben,  
Rosen, und andern eigens versprechenden Dingen  
nicht die Bedeutung menschlicher Zukunft zu geben;  
das, was man war in unendlich ängstlichen Händen,  
nicht mehr zu sein, und selbst den eigenen Namen  
wegzulassen wie ein zerbrochenes Spielzeug.  
Seltsam, die Wünsche nicht weiterzuwünschen. Seltsam,  
alles, was sich bezog, so lose im Raume  
flattern zu sehen. Und das Totsein ist mühsam  
und voller Nachholn, dass man allmählich ein wenig  
Ewigkeit spürt. – Aber Lebendige machen  
alle den Fehler, dass sie zu stark unterscheiden.  
Engel (sagt man) wüssten oft nicht, ob sie unter  
Lebenden gehn oder Toten. Die ewige Strömung  
reißt durch beide Bereiche alle Alter  
immer mit sich und übertönt sie in beiden.

- 1e elegie uit 'Der Duineser Elegien' van Rainer Maria Rilke



So lose im Raume  
Marcel van Zijp  
graniet steen  
80 x 180 x 100 cm

## COLOFON

Curator	Jan Radersma
Redactie / organisatie	Paula Kouwenhoven
Design	Tamar Maagdenberg

ISBN 978-94-90546-34-2

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden, door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van World Art Delft, Rotterdamseweg 205, 2629 HD Delft. Nederland.

[info@worldartdelft.nl](mailto:info@worldartdelft.nl)  
[www.worldartdelft.nl](http://www.worldartdelft.nl)

© 2018 World Art Delft



